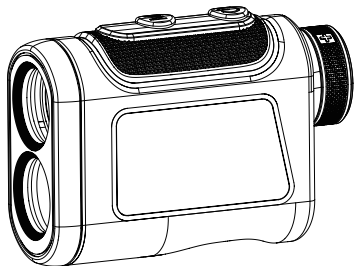


Track Pro

Laser Rangefinder Telescope



GB - User guide
SE - Bruksanvisning
PL - Instrukcja obsługi
CZ - Návod k použití

FOCUS

BRINGS NATURE CLOSER

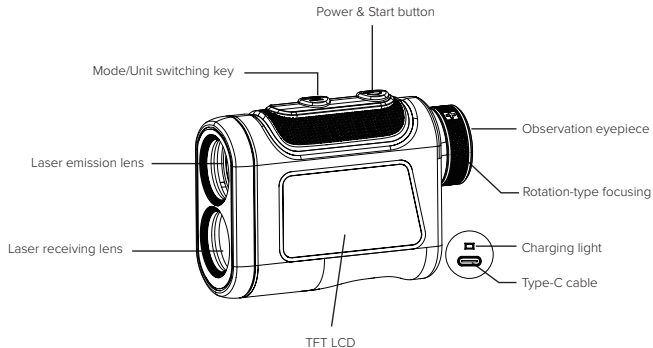


Safety regulations

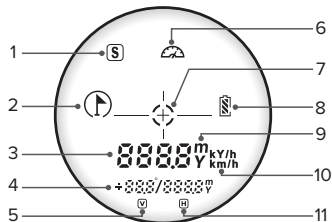
Please read all of the operational guide and safety regulations in this manual before operation.

- Improper operations without complying with this manual may cause damage to the device, influence on measurement result or cause personal injury to the user or a third party.
- The instrument is not allowed to be disassembled or repaired in any ways. It is forbidden to do any illegal modification or performance change for the device.
- Keep out of reach for children.
- It is strictly prohibited to shoot on eyes or other parts of body with the laser.
- Due to electromagnetic radiation interference to other equipment and devices, please don't use the device in a plane or around medical equipment, don't use it in a inflammable, explosive environment.
- Any quality issues or any questions on the meter, please contact local distributor or manufacturer.

Instrument structure

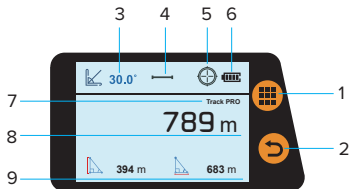


Inner display





1. Ranging mode
2. Flagpole locking mode
3. Straight-line distance data display
4. Angle/Vertical height / Horizontal distance display
5. Vertical height
6. Speed mode
7. Target
8. Battery
9. Unit
10. Speed unit
11. Horizontal distance

Touch screen



1. Mode
2. Back
3. Angle
4. Measuring mode
5. Scanning
6. Battery level
7. Instrument model
8. Main display area
9. Sub display area

Note: When touching , if touching near area of , it may cause the touch about 2s to fail briefly. After 2s, the touch can be used normally.

Basic operation

1. Power on/off

Power on: Short press  to start the instrument.

Power off: If there is no operation in 2 minutes, the instrument will automatically shut down.

2. Mode switching

Short press MODE to switch the “distance/speed/flagpole locking” mode; Touch  to switch the “distance/speed/flagpole locking/area/volume” mode.

Touch  , if there is data, clear the current measurement data; If there is no data, return the distance mode.




Generally, after the modes are changed, the modes of the side screen and inner screen are the same.

But when the side screen is in area/volume mode and the inner screen is in distance mode, press MODE to switch the inner screen from distance mode to speed mode and the side screen from area/volume mode to speed mode.



3. Unit switching

Long press MODE to convert meters (m) and yards (Y). After converting the unit, the instrument will calculate the area and volume by the current length, width and height.

4. Measurement

Short press  to measure the distance once. Press  for scanning ranging. During the measurement, “” constantly flashes, indicating that the target is currently being measured. When the distance is obtained or no data can be measured, the icon stops blinking.

5. Auto storage function

After the calculation result of the final measurement is obtained, the instrument will automatically store the data of the side screen. After 30 records are stored, the instrument will re-store the data from the first record. In area and volume mode, only data in area and volume modes are stored. After the unit is converted, data is not stored. Data is automatically stored only when the measurement is retaken. Press  for more than 3s, and the screen will pop up the history record. Viewing the record through MODE and , and long press MODE to delete all the records, as shown in the figure:





6. Reset the instrument

When the instrument has unexpected errors, long press  and MODE for more than 6s at the same time to reset the instrument to make it work normally.



7. Diopter adjustment

In order to obtain a clear image of the eyepiece, the diopter needs to be adjusted to focus. The operation is as follows: Start the instrument. When the inner screen is displayed, then rotate the eyepiece ring clockwise or counterclockwise to get a clear image.


8. Battery level & Charging indication


When the inner screen displays  or the side screen displays , it means that the battery is low and it needs to be charged. The instrument shows red light when charging and green light when fully charged. The charging time is about 3 hours. **Note: If the power of the instrument is too low, it will not be able to start up. At this time, it should be fully charged before use.**

9. Power-saving function

Without pressing keys or touching screen, the instrument will automatically turn off the side screen backlight after 40s, and shut down after 2 minutes. After the backlight is off, touch  or  to turn the backlight on, but no operation is performed.

Operation instruction

The rangefinder is equipped with two keys, namely, launch key  and mode key MODE . Press the launch key for about 1s to turn on the instrument.


When the instrument has unexpected errors, long press  and MODE for more than 6s at the same time to reset the instrument to make it work normally.

Press the mode key to switch among the three measurement modes:

1. Straight-line distance, angle, horizontal distance and vertical height simultaneous measurement mode.


2. Speed measurement mode, whose icon is .

As shown in the following picture:

Hold  and do not release to measure the moving target.

The instrument will display the target speed every 1 second or so.



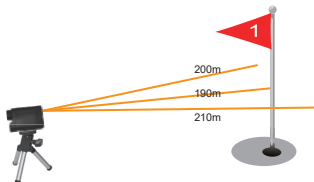
3. Flagpole locking mode, whose icon is .

As shown in the following picture:


Flagpole locking function is used to measure signal towers, telegraph poles and other slender targets.




Function demonstration:



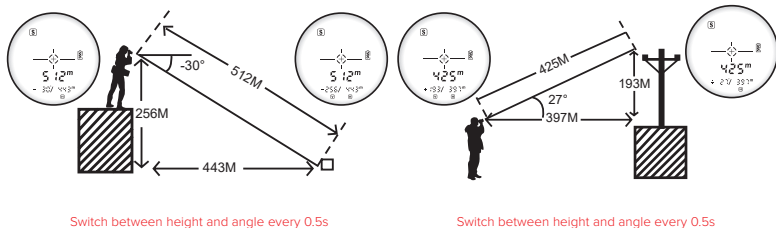
Flagpole locking:






Point the telescope near the flagpole, press , and slowly scan around the flagpole, the instrument will automatically lock the distance of the flagpole. After locking, the screen data will keep unchanged.

Note: The flagpole locking principle is to lock the minimum measured distance. During use, if the instrument scans a position closer than the flagpole, it will lock the data beyond the flagpole. Therefore, when selecting the scanning area, try to choose no shelter near the flagpole, or there is no target area smaller than the distance from the flagpole. When scanning back and forth near the flagpole, scan left and right at a slower speed to get an accurate flagpole distance.

- Hold down the MODE key to switch the data unit m/Y (meter/ yard).
- Press  again for a distance measurement. After ranging, the data between the measured target point and the telescope is displayed near the center of the screen. If the target has weak reflection or is out of range, “----” is displayed.

Measurement result:



- Press and hold  and do not release to start scanning ranging. The scanning icon "" is displayed at the top left of the screen. With the change of the target, the linear distance data constantly refresh. At the same time, angle, horizontal distance and vertical height will also constantly refresh. Release  to stop ranging.
- "" indicates battery undervoltage. The instrument has a built-in 750mAh rechargeable lithium battery. When the screen shows , it means that the instrument needs to be charged. The instrument shows red light when charging and green light when fully charged. Charge time is about 3 hours.
- Battery operating time: continuous operation of about 30,000 times (at room temperature). Target focus measurement and automatic power off are included in a single working cycle. The times may vary depending on temperature and other factors such as the shape and color of the target.
- Diopter adjustment: Adjustment of diopter is used to obtain clear images on the eyepiece display. First, power on, then turn the eyepiece ring counterclockwise until the display is in clear focus.

Specifications

Model	Focus Track PRO
Dimensions	104 x 76 x 40.5 mm
Measuring Range	800m
Magnification	6X
Field of View	7.0°
Scan Distance Measure	Yes
Distance Measure Accuracy	$\pm(1.0\text{m}+D \times 0.3\%)$
Speed Measure Accuracy	$\pm 5 \text{ Km/h}$
Speed Measure Range	0~300 Km/h
Height Measurement	Yes
Flagpole Locking	Yes
Angle Range	$\pm 90^\circ$

Diopter Adjustable Range	$\pm 6^{\circ}$
Unit	m(Meter), Y(Yard)
Objective Diameter	23 mm
Eyepiece Relief	15 mm
Exit pupil	3.7mm
Battery	750mAh Li-ion
Battery Life	Charge-discharge 800 times
Battery Working Life	Single Measuring 30000 times after one time full charging
Water Resistant	IP54
Operating Temperature	$-10^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C}$
Laser Class	Class 1
Laser Wave Length	905nm

Note: The maximum range is based on the light-colored building measurement.
Weather, target size, surface shape, etc., can have an effect on the maximum range.

Important notes


• The multifunctional range finder does not emitted a visible beam. It uses a non-destructive vision infrared pulse laser, and then from the selected target reflection, back to the optical receiver. By measuring each pulse from the target and back, the laser rangefinder then uses its advanced diagnostic circuit to instantly calculate the measured distance. The maximum measuring range of the device depends on the target reflectivity, colour, surface finish, size and actual shape.

Try to use the device in below environment to guarantee the accuracy:

- Sunny day
- Clear air
- Bright target
- High reflecting surface
- Shiny surface

Below situation may cause measuring problems to the device:

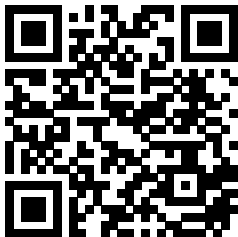
- Black target
- Tiny target
- Glass
- Snowy, rainy or foggy
- Very strong light or sunshine
- Diffuse surface
- Dynamic target

- Charge the device when the icon  shows to avoid bigger accuracy under low power condition.
- DO NOT touch the lens by finger in order to protect the coating on lens.
- DO NOT disassemble the device which is calibrated by high precise instrument.
Please send it to a professional maintenance department when the device gets problems.
- DO NOT wipe the lens with anything other than lens cloth.
- DO NOT carry the device with collision or weight.
- DO NOT make the device in baking or corrosion environment.
- DO NOT store the device under sunlight, dusty or temperature-abrupt environment.
It should be kept in a dry, cool and ventilated place.
- DO NOT operate the device aiming to the sun or strong light source, which may damage the photosensor.

Packing list:

- Rangefinder
- Gift box
- Pouch
- Hand strap
- User manual
- USB Type-C cable

Scan the qr code to view and download
the manual in more languages.



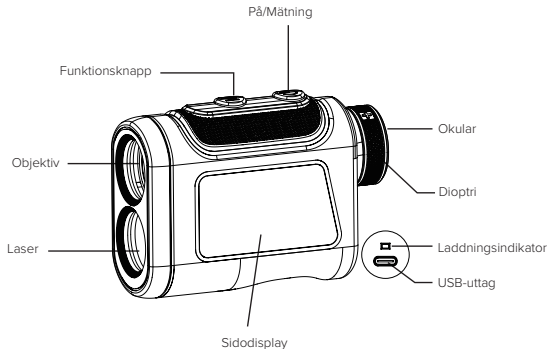


Säkerhetsföreskrifter

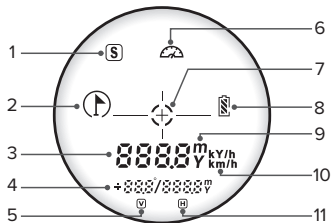
Läs igenom alla anvisningar och säkerhetsföreskrifter i denna bruksanvisning innan du börjar använda produkten.

- Felaktig användning utan att följa denna bruksanvisning kan orsaka skador på produkten, påverka mätresultatet eller orsaka personskador för användaren eller en tredje part.
- Produkten får inte demonteras eller repareras på något sätt. Det är förbjudet att göra olagliga modifieringar eller prestandaförändringar på instrumentet.
- Förvaras utom räckhåll för barn.
- Det är strängt förbjudet att använda lasern mot ögon eller andra kroppsdelar
- På grund av elektromagnetisk strålning som stör annan utrustning och enheter, använd inte enheten i ett flygplan eller runt medicinsk utrustning, använd den inte i en brandfarlig, explosiv miljö.
- Vid kvalitetsproblem eller frågor om produkten, vänligen kontakta din lokala återförsäljare eller distributör.

Layout

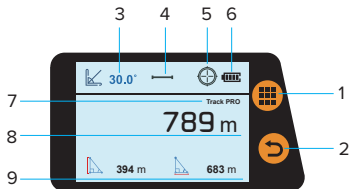


Inre display





1. Avståndsmätning
2. Mätning små objekt
3. Resultat
4. Resultat vinkel/vertikal/horisontell
5. Vertikal höjd
6. Hastighetsläge
7. Hålkors
8. Batteri
9. Enhet
10. Hastighetsenhet
11. Horisontellt avstånd

Sidodisplay



1. Program
2. Tillbaka
3. Vinkel
4. Programläge för mätning
5. Skanning
6. Batterinivå
7. Modellnamn
8. Resultat
9. Mätdata

Obs: Om du kommer åt båda dessa knappar   samtidigt kan programvaran låsa sig. Vänta då 2s.

Grundläggande användning


1. Ström på

Ström på: Kort tryck på  för att starta avståndsmätaren.

Avstängning: Om ingen åtgärd vidtas inom 2 minuter stängs avståndsmätaren av automatiskt.

2. Växling av programläge

Tryck kort på Program för att växla mellan programlägena "avstånd/hastighet/små objekt mätning"; tryck på  för att växla mellan lägena "avstånd/hastighet/små objekt mätning/område/volym".

Tryck på  för att rensa gammal mätdata; om det inte finns några data, återgå till distansläget. När lägena har ändrats är lägena för sidodisplay och inre skärm i allmänhet desamma. Men när sidodisplayen är i läge för område/volym och innerskrmen är i läge för avstånd kan du trycka på Program för att växla innerskrmen från läge för avstånd till läge för hastighet och sidodisplayen från läge för område/volym till läge för hastighet.



3. Växling av måtenhet

Tryck länge på Program för att konvertera meter (m) och yard (Y). När avståndsmätaren har ändrat måttenhet kommer den att beräkna area och volym med aktuell längd, bredd och höjd.

4. Mätning

Tryck kort på  för att mäta avståndet en gång. Håll inne  för kontinuerlig mätning. Under mätningen blinkar "↻" konstant, vilket indikerar att målet för närvarande mäts. När avståndet är uppmätt eller inga data kan mätas slutar ikonen att blinka.

5. Automatisk lagringsfunktion

När beräkningsresultatet för den slutliga mätningen har erhållits kommer avståndsmätaren automatiskt att lagra sidodisplayens data. När 30 poster har lagrats kommer avståndsmätaren att återlagra data från den första posten. I area- och volymläget lagras endast data i area- och volymlägena. När enheten har konverterats lagras inte data. Data lagras automatiskt endast när mätningen görs om. Tryck på  i mer än 3 sekunder så visas historikposten på skärmen. Visa posten genom Program och  och tryck länge på Program för att radera alla poster, enligt figuren:



6. Återställ instrumentet

När avståndsmätaren har oväntade fel kan du trycka på  och Program i mer än 6 sekunder samtidigt för att återställa avståndsmätaren så att den fungerar normalt.



7. Dioptrijustering

För att få en tydlig bild i okularet måste dioptern justeras för att fokusera. Detta görs på följande sätt: Starta instrumentet. När den inre skärmen visas, rotera okularringen medurs eller moturs för att få en tydlig bild.



8. Indikering av batterinivå och laddning

När den inre skärmen visar  eller sidodisplayen visar , betyder det att batteriet är svagt och behöver laddas. Avståndsmätaren visar rött ljus när det laddas och grönt ljus när det är fulladdat. Laddningstiden är ca 3 timmar.




9. Energisparfunktion

Om du inte trycker på knapparna eller rör vid skärmen kommer avståndsmätaren automatiskt att släcka sidodisplayens bakgrundsbelysning efter 40 sekunder och stänga av sig efter 2 minuter. När bakgrundsbelysningen är släckt kan du trycka på  eller  för att tända skärmen men ingen åtgärd utförs.

Instruktioner för användning

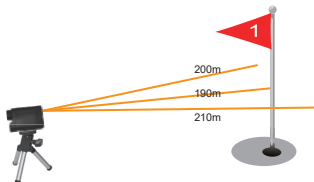
Avståndsmätaren är utrustad med två knappar, startknappen  och programknappen. Tryck på startknappen i ca 1 s för att slå på avståndsmätaren. Om avståndsmätaren skulle låsa sig håller du inne  och "Program" i mer än 6 sekunder för att återställa mätaren.

Tryck på Programknappen för att välja mellan de tre programmen:

1. Samtidig mätning av avstånd i rät linje, vinkel, horisontellt avstånd och vertikal höjd.
2. Läge för hastighetsmätning, vars ikon är  , och ses i okulare. Håll  och släpp inte för att mäta det rörliga målet. Avståndsmätaren visar målhastigheten ungefär var 1:a sekund.
3. Små objekt mätning, vars ikon är  , och ses i okulare. Programmet små objekt används b. la för att mäta avstånd på signaltorn, telestolpar eller andra smala objekt.




Små objekt funktion:



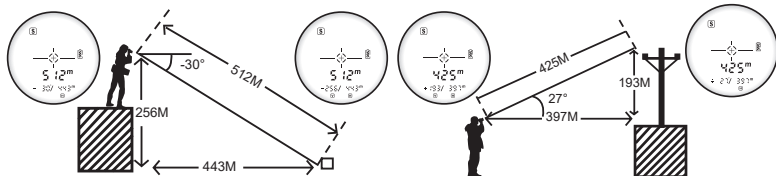
Mätning av små objekt:

Rikta avståndsmätaren mot flaggstången, tryck på  och skanna långsamt runt flaggstången, avståndsmätaren låser automatiskt avståndet till flaggstången. Efter låsningen förblir skärmdata oförändrade.

Obs: Principen för mätning av små objekt är att mäta det minsta uppmätta avståndet. Om avståndsmätaren under användning skannar en position som är närmare än flaggstången kommer det att låsa data bortom flaggstången. När du väljer skanningsområde ska du därför försöka att inte välja något skydd nära flaggstången, eller så finns det inget målområde som är mindre än avståndet från flaggstången. När du skannar fram och tillbaka nära flaggstången ska du skanna åt vänster och höger i långsammare hastighet för att få ett korrekt avstånd till flaggstången.






- Håll Program-knappen intryckt för att byta mätskala m/Y (meter/yard).
- Tryck på  igen för en avståndsmätning. Efter avståndsmätningen visas data mellan den uppmätta målpunkten och avståndsmätaren nära mitten av skärmen. Om målet har svag reflektion eller är utanför räckvidden visas "---" på displayen.

Resultat av mätning:



Växla mellan höjd och vinkel var 0,5s

Växla mellan höjd och vinkel var 0,5s

- Tryck och håll ned  för att starta skanning av kontinuerlig mätning. Skanningsikonen "" visas längst upp till vänster på skärmen. När målet ändras uppdateras data för linjärt avstånd kontinuerligt. Samtidigt kommer vinkel, horisontellt avstånd och vertikal höjd också att uppdateras kontinuerligt. Släpp  för att stoppa mätningen.
- "" indikerar låg batterikraft. Avståndsmätaren har ett inbyggt 750mAh uppladdningsbart litiumbatteri. När skärmen visar  betyder det att avståndsmätaren behöver laddas. Ett rött ljus visas när det laddas och ett grönt ljus visas när mätaren är fulladdad. Laddningstiden är ca 3 timmar.
- Batteriets drifttid: kontinuerlig drift ca 30 000 gånger (vid rumstemperatur). Mätning av målfokus och automatisk avstängning ingår i en enda arbetscykel. Tiderna kan variera beroende på temperatur och andra faktorer, t.ex. målets form och färg.
- Dioptrijustering: Justering av dioptri används för att få tydliga bilder på okularets display. Slå först på strömmen och vrid sedan okularringen moturs tills displayen är i klart fokus.

Specifikationer

Modell	Focus Track PRO
Mått	104 x 76 x 40.5 mm
Mätområde	800m
Förstoringsgrad	6X
Synfält	7.0°
Mätning av skanningsavstånd	Ja
Avståndsmätningens noggrannhet	$\pm(1.0m+D \times 0.3\%)$
Hastighetsmätningens noggrannhet	$\pm 5 \text{ km/h}$
Mätområde för hastighet	0~300 km/h
Höjdmätning	Ja
Låsning av flaggstång	Ja
Vinkelområde	$\pm 90^\circ$

Justerbart intervall för dioptri	$\pm 6^\circ$
Enhet	m(Meter), Y(Yard)
Objektivdiameter	23 mm
Toppunktsavstånd	15 mm
Utgångspupill	3.7mm
Batteri	750mAh Li-ion
Batteriets totala livslängd	Laddning/urladdning 800 gånger
Batteriets livslängd	Enkelmätning 30000 gånger efter en gångs full laddning
Vattenresistent	IP54
Driftstemperatur	-10°C~ 50°C
Laser klass	Klass 1
Våglängd för laser	905nm

Obs: Den maximala räckvidden baseras på mätningen av den ljusa byggnaden.
Väder, målstorlek, ytform etc. kan ha en inverkan på den maximala räckvidden.

Viktig information


• Den multifunktionella avståndsmätaren avger ingen synlig stråle. Den använder en infraröd pulslaser som inte förstör synen och som sedan reflekteras från det valda målet tillbaka till den optiska mot-tagaren. Genom att mäta varje puls från målet och tillbaka använder laseravståndsmätaren sedan sin avancerade diagnostikkrets för att omedelbart beräkna det uppmätta avståndet. Enhetens maximala mätområde beror på målets reflektionsförmåga, färg, ytfinish, storlek och faktiska form.

Försök att använda enheten i nedanstående miljö för att garantera noggrannheten:

- Solig dag
- Ljusstarkt mål
- Glänsande yta
- Ren luft
- Högt reflekterande yta

Nedanstående situation kan orsaka mätproblem för enheten:

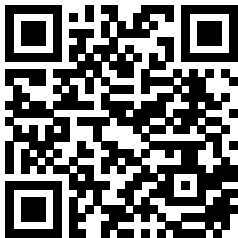
- Svart mål
- Snö, regn eller dimma
- Diffus yta
- Litet mål
- Mycket starkt
- Dynamiskt mål
- Glas
- ljus eller solsken

- Ladda enheten när ikonen visas 
- Rör INTE linsen med fingrarna.
- Ta INTE isär enheten.
- Ta kontakt med ditt inköpsställe eller lokal distrubitör om enheten får problem.
- Torka INTE av linsen med något annat än en linsduk.
- Bär INTE enheten så det finns risk för stöt eller klämskador.
- Förvara INTE enheten i solljus, i dammiga miljöer eller i miljöer med höga temperaturer.
Den ska förvaras på en torr, sval och ventilerad plats.
- Använd INTE enheten riktad mot solen eller starka ljuskällor, eftersom det kan skada sensorn.

Förpackningslista:

- Avståndsmätare
- Förpackning
- Väska
- Handrem
- Användarhandbok
- USB typ-C-kabel

Scanna qr-koden för att se och ladda
ner manualen i fler språkversioner



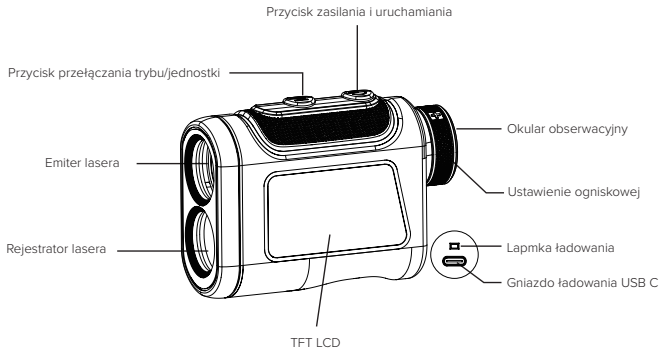


Przepisy bezpieczeństwa

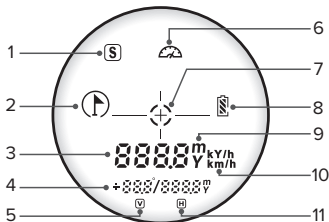
Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa zawartymi w niniejszym podręczniku.

- Niewłaściwe użytkowanie niezgodne z niniejszą instrukcją może spowodować uszkodzenie urządzenia, wpłynąć na wynik pomiaru lub spowodować obrażenia ciała użytkownika lub osoby trzeciej.
- Zabrania się demontażu lub naprawy urządzenia w jakikolwiek sposób. Zabronione jest dokonywanie jakichkolwiek nielegalnych modyfikacji lub zmian wydajności urządzenia.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Surowo zabrania się strzelania laserem w oczy lub inne części ciała.
- Ze względu na zakłócenia promieniowania elektromagnetycznego innych urządzeń i sprzętu, nie należy używać urządzenia w samolocie lub w pobliżu sprzętu medycznego, nie należy używać go w środowisku łatwopalnym, wybuchowym.
- W przypadku jakichkolwiek problemów z jakością lub pytań dotyczących miernika należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub producentem.

Układ

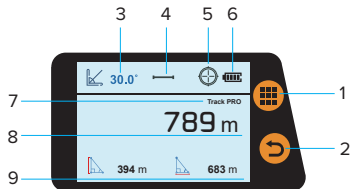


Wyświetlacz wewnętrzny





1. Tryb pracy
2. Tryb blokowania masztu
3. Wyświetlanie danych odległości w linii
4. Kąt/wysokość pionowa / Wyświetlanie odległości w poziomie
5. Wysokość w pionie
6. Tryb prędkości
7. Cel
8. Bateria
9. Jednostki odległości
10. Jednostka prędkości
11. Odległość horyzontalna

Ekran dotykowy




1. Tryb
2. Powrót
3. Kąt
4. Tryb pomiaru
5. Skanowanie
6. Poziom naładowania akumulatora
7. Model przyrządu
8. Główny obszar wyświetlania informacji
9. Dodatkowy obszar wyświetlania informacji

Uwaga: Dotknięcie przycisku  w pobliżu obszaru  może spowodować krótkotrwałą blokadę przez około 2 sekundy. Po 2 sekundach dotyk może być używany normalnie.

Podstawowe działania

1. Włączanie/wyłączanie zasilania

Włączanie zasilania: Krótkie naciśnięcie  uruchamia urządzenie. Wyłączenie zasilania: Jeśli w ciągu 2 minut nie zostanie wykonana żadna operacja, urządzenie wyłączy się automatycznie.

2. Przełączanie trybu

Krótko naciśnij MODE, aby przełączyć tryb "odległość/prędkość/blokada masztu"; Dotknij , aby przełączyć tryb "odległość/prędkość/blokada masztu/obszar/głośność".



Dotknij , jeśli dostępne są dane, wyczyść bieżące dane pomiarowe; jeśli nie ma danych, powróć do trybu odległości.

Zasadniczo po zmianie trybów tryby ekranu bocznego i wewnętrznego są takie same. Jeśli jednak ekran boczny znajduje się w trybie obszaru/objętości, a ekran wewnętrzny w trybie odległości, naciśnij przycisk MODE, aby przełączyć ekran wewnętrzny z trybu odległości na tryb prędkości, a ekran boczny z trybu obszaru/objętości na tryb prędkości.



3. Przełączanie jednostek

Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE, aby przeliczyć metry (m) i jardy (Y). Po przeliczeniu jednostek urządzenie obliczy powierzchnię i objętość na podstawie bieżącej długości, szerokości i wysokości.

4. Pomiar

Krótko , aby zmierzyć odległość jeden raz. Naciśnij  zeskanować zakres. Podczas pomiaru ikona "↔" stale miga, wskazując, że cel jest aktualnie mierzony. Gdy odległość zostanie osiągnięta lub nie będzie można zmierzyć żadnych danych, ikona przestanie migać.

5. Funkcja automatycznego przechowywania

Po uzyskaniu wyniku końcowego pomiaru przyrząd automatycznie zapisze dane z ekranu bocznego. Po zapisaniu 30 rekordów urządzenie zapisze ponownie dane z pierwszego rekordu. W trybie objętości zapisywane są dane z powierzchni i objętości. Po konwersji urządzenia dane nie są zapisywane. Dane są automatycznie zapisywane tylko po ponownym wykonaniu pomiaru. Naciśnij przycisk  przez ponad 3 s, a na ekranie pojawi się zapis historii. Przeglądanie zapisu poprzez MODE i , a następnie naciśnij i przytrzymaj MODE, aby usunąć wszystkie rekordy, jak pokazano na rysunku:



6. Resetowanie urządzenia



Jeśli w urządzeniu wystąpią nieoczekiwane błędy, naciśnij przez ponad 6 sekund jednocześnie przyciski i MODE, aby zresetować urządzenie i przywrócić jego normalne działanie.





7. Regulacja dioptrii

Aby uzyskać wyraźny obraz z okularu, należy wyregulować dioptrię w celu ustawienia ostrości. Operacja jest następująca: Uruchom urządzenie. Gdy wyświetlony zostanie ekran wewnętrzny, obróć pierścień okularu w prawo lub w lewo, aby uzyskać wyraźny obraz.

8. Wskaźnik poziomu naładowania baterii i ładowania


Gdy ekran wewnętrzny wyświetla  lub ekran boczny wyświetla , oznacza to, że poziom naładowania baterii jest niski i należy ją naładować. Podczas ładowania urządzenie świeci na czerwono, a po pełnym naładowaniu na zielono. Czas ładowania wynosi około 3 godzin. **Uwaga: Jeśli poziom naładowania urządzenia jest zbyt niski, nie będzie ono w stanie się uruchomić. W takim przypadku przed użyciem należy w pełni naładować urządzenie.**

9. Funkcja oszczędzania energii




Bez naciskania przycisków lub dotykania ekranu urządzenie automatycznie wyłączy podświetlenie ekranu bocznego po 40 sekundach i wyłączy się po 2 minutach. Po wyłączeniu podświetlenia można dotknąć  przycisk lub , aby włączyć podświetlenie, ale żadna operacja nie zostanie wykonana.

Instrukcja obsługi

Dalmierz jest wyposażony w dwa przyciski, a mianowicie przycisk uruchamiania  i przycisk trybu MODE. Naciśnij przycisk uruchamiania przez około 1 s, aby włączyć urządzenie.

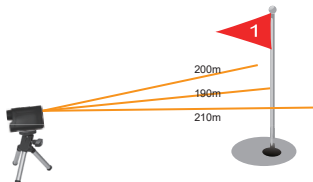
Jeśli w urządzeniu wystąpią nieoczekiwane błędy, naciśnij i przytrzymaj przez ponad 6 sekund jednocześnie przyciski  i MODE, aby zresetować urządzenie i przywrócić jego normalne działanie.

Naciśnij przycisk trybu, aby przełączać między trzema trybami pomiaru:


1. Tryb jednoczesnego pomiaru odległości w linii prostej, kąta, odległości w poziomie i wysokości w pionie.
2. Tryb pomiaru prędkości, którego ikona to 
Jak pokazano na poniższej ilustracji:
Przytrzymaj  i nie puszczaj, aby zmierzyć poruszający się cel.
Urządzenie będzie wyświetlać prędkość docelową co około 1 sekundę.
3. Tryb blokowania masztu, którego ikona to 
Jak pokazano na poniższym obrazku:
Funkcja blokady masztu służy do pomiaru wież sygnalizacyjnych, słupów telegraficznych i innych smukłych obiektów.




Demonstracja funkcji:



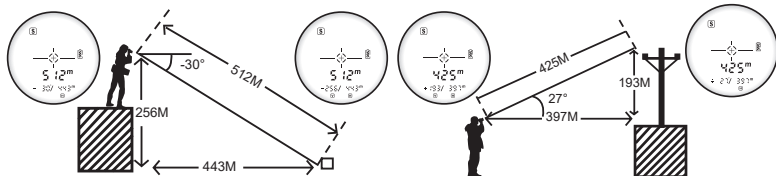
Blokada masztu flagowego:

Skieruj dalmierz w pobliże masztu, naciśnij przycisk  i powoli przeskanuj wokół masztu, a urządzenie automatycznie zablokuje odległość masztu. Po zablokowaniu dane na ekranie pozostaną niezmiennie.

Uwaga: Zasada blokowania masztu polega na zablokowaniu minimalnej zmierzonej odległości. Podczas użytkowania, jeśli urządzenie zeskanuje pozycję bliższą niż maszt, zablokuje dane poza masztem. Dlatego też, wybierając obszar skanowania, staraj się nie wybierać schronienia w pobliżu masztu lub nie ma obszaru docelowego mniejszego niż odległość od masztu. Podczas skanowania tam i z powrotem w pobliżu masztu, skanuj w lewo i w prawo z mniejszą prędkością, aby uzyskać dokładną odległość masztu.






- Przytrzymaj przycisk MODE, aby przełączyć jednostkę danych m/Y (metr/jard).
- Naciśnij ponownie , aby wykonać pomiar odległości. Po wykonaniu pomiaru odległości dane między zmierzonym punktem docelowym a teleskopem m są wyświetlane w pobliżu środka ekranu. Jeśli cel ma słabe odbicie lub, znajduje się poza zasięgiem, "----"

Wynik pomiaru:



Przełączanie między wysokością a kątem co 0,5 s

Przełączanie między wysokością a kątem co 0,5 s

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk  i nie zwalnij go, aby rozpocząć skanowanie. Ikona skanowania "S"  jest wyświetlana w lewym górnym rogu ekranu. Wraz ze zmianą celu dane odległości liniowej są stale odświeżane. W tym samym czasie stale odświeżane będą również dane dotyczące kąta, odległości poziomej i wysokości pionowej. Zwolnij przycisk , aby zatrzymać pomiar.
- " wskazuje zbyt niskie napięcie baterii. Urządzenie posiada wbudowany akumulator litowy o pojemności 750 mAh. Gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat , oznacza to, że urządzenie wymaga naładowania. Podczas ładowania urządzenie świeci na czerwono, a po pełnym naładowaniu na zielono. Czas ładowania wynosi około 3 godzin.
- Czas pracy baterii: ciągła praca około 30 000 razy (w temperaturze pokojowej). Pomiar ostrości celu i automatyczne wyłączenie zasilania są zawarte w jednym cyklu roboczym. Czasy mogą się różnić w zależności od temperatury i innych czynników, takich jak kształt i kolor celu.
- Regulacja dioptrii: Regulacja dioptrii służy do uzyskania wyraźnych obrazów na wyświetlaczu okularu. Najpierw włącz zasilanie, a następnie przekręć pierścień okularu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż na wyświetlaczu pojawi się wyraźny obraz.

Specyfikacje

Model	Focus Track PRO
Wymiary	104 x 76 x 40.5 mm
Zakres pomiarowy	800m
Powiększenie	6X
Pole widzenia	7.0°
Pomiar odległości skanowania	Tak
Dokładność pomiaru odległości	$\pm(1.0m+D \times 0.3\%)$
Dokładność pomiaru prędkości	$\pm 5 \text{ Km/h}$
Zakres pomiaru prędkości	0~300 Km/h
Pomiar wysokości	Tak
Blokada masztu	Tak
Zakres kąta	$\pm 90^\circ$

Zakres regulacji dioptrii	$\pm 6^{\circ}$
Jednostka	m(Meter), Y(Yard)
Średnica obiektywu	23 mm
Luz okularu	15 mm
Żrenica wyjściowa	3.7mm
Bateria	750mAh Li-ion
Żywotność baterii	Ładowanie-rozładowanie 800 razy
Żywotność baterii	Pojedynczy pomiar 30000 razy po jednokrotnym pełnym naładowaniu
Wodoodporność	IP54
Temperatura pracy	-10°C~ 50°C
Klasa lasera	Klasa 1
Długość fali lasera	905nm

Uwaga: Maksymalny zasięg jest oparty na pomiarze jasnego budynku. Pogoda, rozmiar celu, kształt powierzchni itp. mogą mieć wpływ na maksymalny zasięg.

Ważne uwagi


• Wielofunkcyjny dalmierz nie emituje widzialnej wiązki. Wykorzystuje on nieniszczący wizji laser impulsowy na podczerwień, a następnie od wybranego celu odbija wiązkę z powrotem do odbiornika optycznego. Mierząc każdy impuls od celu i z powrotem, dalmierz laserowy wykorzystuje zaawansowany obwód diagnostyczny do natychmiastowego obliczenia zmierzonej odległości. Maksymalny zakres pomiarowy urządzenia zależy od współczynnika odbicia celu, koloru, wykończenia powierzchni, rozmiaru i rzeczywistego kształtu.

Aby zagwarantować dokładność, spróbuj używać urządzenia w poniższych warunkach:

- Słoneczny dzień
- Jasny cel
- Powierzchnia o wysokim współczynniku odbicia
- Czyste powietrze
- Błyszcząca powierzchnia

Poniższa sytuacja może spowodować problemy z pomiarem urządzenia:

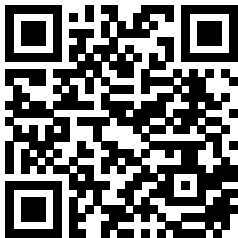
- Czarny cel
- Mały cel
- Bardzo silne światło lub słońce
- Śnieg, deszcz lub mgła
- Powierzchnia rozproszona
- Szkło
- Cel dynamiczny

- Naładuj urządzenie, gdy wyświetlana jest ikona  aby uniknąć mniejszej dokładności w warunkach niskiego naładowania baterii.
- NIE dotykaj obiektywu palcem, aby chronić powłokę na obiektywie.
- NIE WOLNO demontować urządzenia, które jest skalibrowane za pomocą precyzyjnego przyrządu. W przypadku problemów z urządzeniem należy przesłać je do profesjonalnego serwisu.
- NIE WOLNO przecierać obiektywu niczym innym niż ściereczką do obiektywów.
- NIE WOLNO przenosić urządzenia z kolizją lub ciężarem.
- NIE WOLNO przenosić urządzenia w innych przedmiotach, które mogą uszkodzić dalmierz
- NIE WOLNO przechowywać urządzenia w miejscu nasłonecznionym, zakurzonym lub w warunkach obniżonej temperatury. Urządzenie powinno być przechowywane w suchym, chłodnym i wentylowanym miejscu.
- NIE używaj urządzenia skierowanego w stronę słońca lub silnego źródła światła, które może uszkodzić fotokomórkę.

Lista pakowania:

- Dalmierz
- Pudełko ochronne
- Etui
- Pasek na rękę
- Podręcznik użytkownika
- Kabel USB typu C

Zeskanuj kod qr, aby wyświetlić i
pobrać instrukcję w większej liczbie
języków.



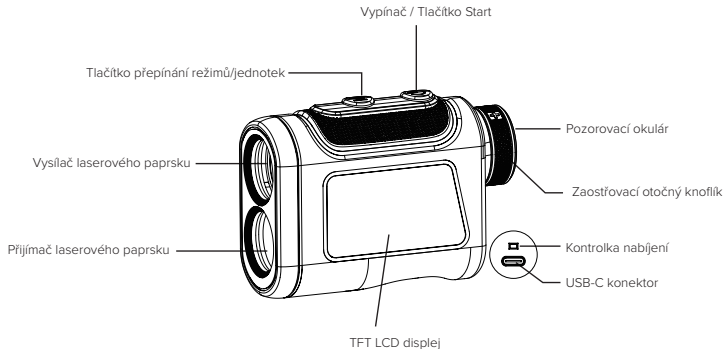


Bezpečnostní předpisy

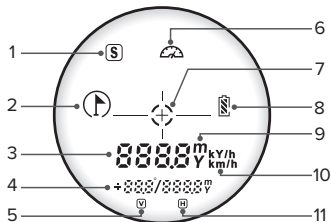
Před prvním použitím tohoto produktu si nejdříve přečtěte všechny provozní pokyny a bezpečnostní předpisy v tomto návodu.

- Nesprávná obsluha bez dodržování pokynů z tohoto návodu může způsobit poškození přístroje, ovlivnit výsledek měření nebo způsobit zranění uživatele nebo třetí osoby.
- Přístroj není dovoleno jakkoli rozebírat nebo opravovat. Je zakázáno provádět jakékoli nedovolené úpravy nebo změny výkonu přístroje.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Je přísně zakázáno používat laser do očí nebo na jiné části těla.
- Z důvodu rušení elektromagnetického záření jiných zařízení a přístrojů, prosím, nepoužívejte přístroj v letadle nebo v blízkosti lékařských přístrojů. Také jej nepoužívejte v prostředí s hořlavými nebo výbušnými materiály.
- V případě jakýchkoli problémů s kvalitou nebo dotazů týkajících se měřiče se obraťte na svého prodejce nebo výrobce.

Popis dalekohledu

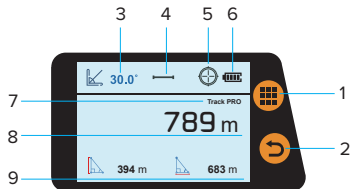


Vnitřní displej





1. Režim měření
2. Režim uzamčení vlajkového stožáru
3. Zobrazení údajů o přímé vzdálenosti
4. Zobrazení úhlu / vertikální výšky / horizontální vzdálenosti
5. Svislá výška
6. Režim rychlosti
7. Cíl
8. Stav baterie
9. Jednotka měření
10. Jednotka rychlosti
11. Vodorovná vzdálenost

Dotyková obrazovka



1. Režim
2. Zpět
3. Úhel
4. Režim měření
5. Skenování
6. Úroveň nabití baterie
7. Model přístroje
8. Hlavní oblast zobrazení
9. Dílčí oblast zobrazení

Poznámka: Při dotyku , pokud se dotknete v blízkosti oblasti tlačítka , může dojít ke krátkému selhání dotyku cca na 2 sekundy. Po uplynutí 2 sekund lze dotykovou funkci znovu použít.

Základní operace

1. Zapnutí / vypnutí dalekohledu


Zapnutí: Krátkým stisknutím vypínače zapnete dalekohled.

Vypnutí: Pokud během 2 minut nedojde k žádné operaci, dalekohled se automaticky vypne.

2. Přepínání režimů

Krátkým stisknutím tlačítka MODE přepínáte mezi režimy "vzdálenost/rychlost/zámek vlajkového stožáru".

Dotykem na  přepínáte mezi režimy "vzdálenost/rychlost/zámek vlajkového stožáru/oblast/objem".


Dotkněte se , pokud jsou k dispozici data, vymažte aktuální data měření. Pokud nejsou k dispozici žádná data, vraťte se do režimu měření vzdálenosti.

Obecně platí, že po změně režimů jsou režimy boční a vnitřní obrazovky stejné. Pokud je však boční obrazovka v režimu plochy/objemu a vnitřní obrazovka v režimu vzdálenosti, stisknutím tlačítka MODE přepnete vnitřní obrazovku z režimu vzdálenosti do režimu rychlosti a boční obrazovku z režimu plochy/objemu do režimu rychlosti.


3. Přepínání jednotek měření

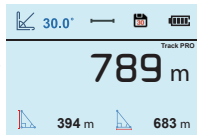
Dlouhým stisknutím tlačítka MODE přepínáte mezi režimy metry (m) a yardy (Y). Po převodu jednotky přístroj vypočítá plochu a objem podle aktuální délky, šířky a výšky.

4. Měření

Krátkým stisknutím vypínače jednou změříte vzdálenost. Stiskněte vypínač pro skenování vzdálenosti. Během měření neustále bliká symbol , který signalizuje, že cíl je právě zaměřován. Jakmile je vzdálenost změřena nebo nelze měřit žádná data, ikona přestane blikat.

5. Funkce automatického ukládání

Po získání výsledku výpočtu konečného měření dalekohled automaticky uloží údaje z boční obrazovky. Po uložení 30 záznamů dalekohled znovu uloží data z prvního záznamu. V režimu plochy a objemu se ukládají pouze data v režimu plochy a objemu. Po změně jednotek měření a přepočtu se data neukládají. Data se automaticky ukládají pouze při opakovaném měření. Stiskněte tlačítko  na déle než 3 sekundy a na obrazovce se objeví záznam historie. Zobrazení záznamu pomocí tlačítka MODE a vypínače, a dlouhým stisknutím tlačítka MODE vymažete všechny záznamy, jak je znázorněno na obrázku:





6. Resetování přístroje

Pokud se na přístroji vyskytnou neočekávané chyby, dlouhým současným stisknutím vypínače a tlačítka režimu-MODE na dobu delší než 6 sekund přístroj resetujete, aby fungoval normálně.



7. Nastavení dioptrií

Pro získání jasného obrazu okuláru je třeba nastavit dioptrie pro zaostření. Postup je následující: Zapněte dalekohled. Po zobrazení vnitřní obrazovky otáčejte kroužkem okuláru ve směru nebo proti směru hodinových ručiček, abyste získali jasný obraz.

8. Indikace stavu baterie a nabíjení

Pokud se na vnitřní obrazovce zobrazí  nebo se na boční obrazovce zobrazí , znamená to, že baterie je vybitá a je třeba ji nabít. Při nabíjení se na dalekohledu zobrazí červené světlo a při plném nabití zelené světlo. Doba nabíjení je přibližně 3 hodiny. **Poznámka: Pokud je úroveň nabití baterie příliš nízká, nebude možné dalekohled spustit. V tomto případě dalekohled před použitím plně nabijte.**

9. Funkce úspory energie



Bez stisknutí tlačítek nebo dotyku obrazovky dalekohled po 40 sekundách automaticky vypne podsvícení boční obrazovky a po 2 minutách se vypne. Po vypnutí podsvícení se dotykem tlačítka  nebo  podsvícení znovu zapne, ale neprovede se žádná operace.

Návod k obsluze

Dálkoměr je vybaven dvěma tlačítky, a to vypínačem a tlačítkem režimu MODE. Dalekohled zapnete stisknutím vypínače na 1 sekundu.

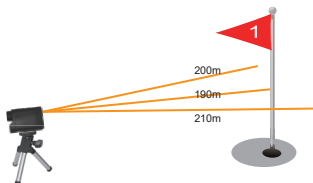
Pokud dalekohled vykazuje neočekávané chyby, dlouhým současným stisknutím vypínače a tlačítka režimu MODE na dobu delší než 6 sekund dalekohled resetujete, aby fungoval normálně.

Stisknutím tlačítka režimu MODE přepínáte mezi třemi režimy měření:

1. Režim současného měření přímé vzdálenosti, úhlu, vodorovné vzdálenosti a svislé výšky.
2. Režim měření rychlosti, jehož ikona je 
Jak je znázorněno na obrázku vpravo:
Při měření pohyblivého cíle držte vypínač a nepouštějte ho.
Přístroj zobrazí cílovou rychlost přibližně každou 1 sekundu.
3. Režim uzamčení stožáru, jehož ikona je 
Jak je znázorněno na obrázku vpravo:
Funkce uzamčení vlajkového stožáru se používá k měření signálních věží, telegrafních sloupů a dalších štíhlých cílů.




Ukázka funkce:



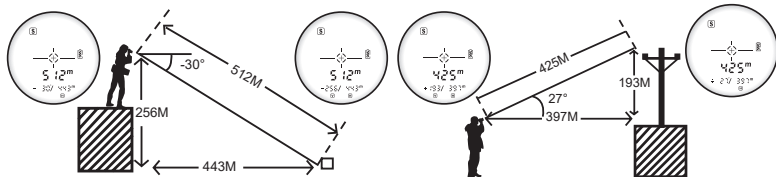
Uzamčení vlajkového stožáru:

Namiřte dalekohled k vlajkovému stožáru, stiskněte vypínač ač pomalu skenujte oblast kolem stožáru. Dalekohled automaticky uzamkne vzdálenost stožáru. Po uzamčení se údaje na obrazovce nezmění.

Poznámka: Principem uzamčení vlajkového stožáru je uzamčení minimální naměřené vzdálenosti. Pokud dalekohled během používání naskenuje polohu blíže než je stožár, zablokuje data za stožárem. Proto se při výběru snímání oblasti snažte nevybrat žádný přístřešek v blízkosti stožáru nebo aby cílová oblast nebyla menší než vzdálenost od stožáru. Při skenování tam a zpět v blízkosti stožáru skenujte vlevo a vpravo pomalejší rychlostí, abyste získali přesnou vzdálenost od stožáru.

- Podržetím tlačítka režimu MODE přepínáte jednotky měření mezi m/Y (metr/jard).
- Opětovným stisknutím vypínače  měříte vzdálenost. Po změření vzdálenosti se poblíž středu obrazovky zobrazí údaje mezi měřeným cílovým bodem a dálkoměrem. Pokud má cíl slabý odraz nebo je mimo dosah, zobrazí se "----",

Výsledek měření:



Přepínání mezi výškou a úhlem každých 0,5 sekundy.

Přepínání mezi výškou a úhlem každých 0,5 sekundy.

- Stiskněte a podržte vypínač a neuvolňujte ho, abyste zahájili skenování. V levém horním rohu obrazovky se zobrazí ikona skenování "S". Se změnou cíle se údaje o lineární vzdálenosti neustále obnovují. Současně se neustále obnovují také údaje o úhlu, vodorovné vzdálenosti a svislé výšce. Uvolněním vypínače ukončíte zaměřování.
- "□" signálizuje nedostatek napětí baterie. Dalekohled má vestavěnou dobíjecí lithiovou baterii s kapacitou 750 mAh. Pokud se na displeji zobrazí □, znamená to, že je třeba dalekohled nabít. Při nabíjení svítí kontrolka červeně a při plném nabití zeleně. Doba nabíjení je přibližně 3 hodiny.
- Provozní doba baterie: nepřetržitý provoz přibližně 30 000krát (při pokojové teplotě). Měření zaměření cíle a automatické vypnutí jsou zahrnuty v jednom pracovním cyklu. Časy se mohou lišit v závislosti na teplotě a dalších faktorech, jako je tvar a barva terče.
- Nastavení dioptrií: Nastavení dioptrií slouží k získání jasného obrazu na displeji okuláru. Nejprve zapněte dalekohled a poté otáčejte kroužkem okuláru proti směru hodinových ručiček, dokud nebude displej jasně zaostřený.

Specifikace

Model	Focus Track PRO
Rozměry	104 x 76 x 40.5 mm
Rozsah měření	800m
Zvětšení	6X
Zorné pole	7.0°
Měření vzdálenosti skenováním	Ano
Přesnost měření vzdálenosti	$\pm(1.0m+D \times 0.3\%)$
Přesnost měření rychlosti	$\pm 5 \text{ Km/h}$
Rozsah měření rychlosti	0~300 Km/h
Měření výšky	Ano
Uzamčení vlajkového stožáru	Ano
Rozsah úhlů	$\pm 90^\circ$

Rozsah nastavitelných dioptrií	±6°
Jednotka měření	m(Meter), Y(Yard)
Průměr objektivu	23 mm
Relief okuláru	15 mm
Výstupní pupila	3.7mm
Baterie	750mAh Li-ion
Životnost baterie	Nabíjení a vybíjení 800krát
Provozní životnost baterie	Jednotlivé měření 30000krát po jednom úplném nabití
Odolnost vůči vodě	IP54
Provozní teplota	-10°C~ 50°C
Laserová třída	Třída 1
Délka laserové vlny	905nm

Poznámka: Maximální rozsah vychází z měření světlé budovy. Na maximální rozsah může mít vliv počasí, velikost cíle, tvar povrchu atd.

Důležité poznámky


• Multifunkční dálkoměr nevysílá viditelný paprsek. Používá nedestruktivní vidění infračerveným pulzním laserem a poté se od vybraného cíle odráží zpět do optického přijímače. Laserový dálkoměr měří každý impuls od cíle a zpět a pomocí pokročilého diagnostického obvodu okamžitě vypočítá naměřenou vzdálenost. Maximální měřicí dosah zařízení závisí na odrazivosti cíle, jeho barvě, povrchové úpravě, velikosti a skutečném tvaru.

Snažte se přístroj používat v prostředí, které je uvedeno níže, aby byla zaručena přesnost:

- Slunečný den
- Jasný cíl
- Lesklý povrch
- Čistý vzduch
- Vysoká odrazivost povrchu

Níže uvedené situace mohou způsobit problémy s měřením přístroje:

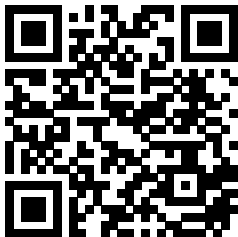
- Černý cíl
- Sněžení, déšť nebo mlha
- Difuzní povrch
- Drobný cíl
- Velmi silné světlo nebo sluneční svit
- Dynamický cíl
- Sklo

- Nabíjejte zařízení, když se zobrazí ikona  abyste se vyhnuli větších nepřesností při nízké baterii.
- NEDOTÝKEJTE se objektivu prstem, abyste ochránili povrchovou úpravu objektivu.
- Zařízení, které je kalibrováno vysoce přesným přístrojem, NEDEMONTUJTE.
Pokud se na zařízení vyskytnou problémy, pošlete jej do oddělení odborné údržby.
- NEOTÍREJTE objektiv ničím jiným než hadříkem na objektivy.
- NEVYSTAVUJTE přístroj nárazům ani na něj nepokládejte těžké předměty.
- NEPOUŽÍVEJTE zařízení v prostředí, kde se peče nebo kde dochází ke korozi.
- Zařízení NESKLADUJTE na slunečním světle, v prašném prostředí nebo v prostředí s nízkou teplotou.
Mělo by být uchováváno na suchém, chladném a větraném místě.
- NEPOUŽÍVEJTE přístroj namířený proti slunci nebo proti silnému zdroji světla, který by mohl poškodit fotosenzor.

Obsah balení:

- Dálkoměr
- Dárková krabička
- Pouzdro
- Řemínek na ruku
- Návod k použití
- USB-C kabel

Naskenováním qr kódu zobrazíte a
stáhnete příručku ve více jazycích.



FOCUS

BRINGS NATURE CLOSER



www.focussportoptics.com

Focus Track Pro User manual
2023